

# **DAS UNBEKANNTE BOSNIEN**

**Europas Brücke zur  
islamischen Welt**

von  
**SMAIL BALIC**

**1992  
BÖHLAU VERLAG KÖLN WEIMAR WIEN**

# Inhaltsverzeichnis

<i>Vorwort</i> .....	XI
<i>Verzeichnis der Titelabkürzungen</i> .....	XIX
<i>System der Umschrift</i> .....	XXI

## ERSTES KAPITEL

<i>Einführung</i> .....	1
Bosnien und die Herzegowina — geographischer Begriff und ge- politische Bedeutung.....	1
Einzug in die islamische Geschichte.....	4
Das Kulturprofil der Gemeinschaft.....	14
Die Organisation der Glaubensgemeinschaft.....	16
Der Religionsunterricht.....	18
Die Presse.....	19
Die Moscheen und die Imame.....	21
Zur materiellen Lage der Gemeinschaft.....	22
Koexistenz mit einer auf Konfrontation ausgerichteten Ordnung.....	24
Die soziale Struktur der muslimischen Bevölkerung.....	27
Ein neues Lebensgefühl erfaßt die Gemeinschaft.....	29
Literatur.....	32
<i>Umriß der politischen Geschichte</i> .....	33
<i>Das Bosniakentum — eine Nationalität, die man nicht zur Kenntnis nehmen will</i> .....	39
<i>Auslandsbosniaken: Auswanderer, Glücksritter, Flüchtlinge</i> .....	50
<i>Anmerkungen zu Kapitel 1</i> .....	55

## ZWEITES KAPITEL

<i>Die Bosnien-Forschung: Quellen und Methoden</i> .....	65
<i>Der gegenwärtige Forschungsstand</i> .....	69
<i>Anmerkungen zu Kapitel 2</i> .....	77

## DRITTES KAPITEL

<i>Vom Islam verteidigt und bedroht: Südosteuropa im Frühmittelalter ...</i>	80
<i>Die ältesten Kontakte der Südslawen mit dem Islam</i> .....	83
<i>Der Islam in Bosnien: Vorangegangen war die „bosnische Kirche“ ...</i>	90

## VIII

<i>Die Islamisierung</i> .....	96
<i>Die Unternehmensfreudigen sehen ihre Chance</i> .....	108
<i>Glaubensbekenntnis: Struktur und Äußerungsformen</i> .....	114
<i>Anmerkungen zu Kapitel 3</i> .....	120

### VIERTES KAPITEL

<i>Der ethische Habitus</i> .....	127
Allgemeines Bild.....	127
Der Einfluß des Islam auf das ethische Bewußtsein.....	128
Der Einfluß der <i>futuwwa</i> .....	129
Die Rolle der Mystik.....	130
<i>Die postosmanische Zeit: Im Banne der traditionellen Moral</i> .....	131
<i>Die zwischenmenschlichen Beziehungen</i> .....	134
<i>Mitgefühl und Toleranz</i> .....	141
<i>Die Laster</i> .....	145
<i>Das Frauenbild</i> .....	147
<i>Das Heldenideal der Volksdichtung</i> .....	149
<i>Anmerkungen zu Kapitel 4</i> .....	151

### FÜNFTES KAPITEL

<i>Das kulturelle Gesicht des vorosmanischen Bosnien</i> .....	155
<i>Die Bosniaken in der osmanischen Kulturgeschichte</i> .....	158
<i>Volksdichtung</i> .....	165
a) Lyrik.....	165
b) „Klaggesang von der edlen Frauen Asan Agas“.....	172
c) Epik.....	179
<i>Die Volksmusik</i> .....	191
<i>Dramatische Kunst</i> .....	194
<i>Volkserzählung</i> .....	196
<i>Dekorationskunst</i> .....	198
<i>Volksarchitektur</i> .....	201
<i>Anmerkungen zu Kapitel 5</i> .....	203

### SECHSTES KAPITEL

<i>Literatur in orientalischen Sprachen</i> .....	208
Einleitung.....	208
Nachschlagewerke über die bosnische Literaturgeschichte der Osmanenzeit.....	215
Der Anteil an der arabischen Literatur.....	217

Der Anteil an der türkischen Literatur.....	219
Der Anteil an der iranischen Literatur.....	220
<i>Autoren und ihre Werke</i> .....	221
'Ulemä'.....	221
Dichter.....	247
<i>Die Aljamiado-Literatur</i> .....	271
<i>Die geistigen Begegnungen mit dem Abendland</i> .....	282
<i>Anmerkungen zu Kapitel 6</i> .....	285

#### SIEBTES KAPITEL

##### *Materielle Kultur*

<i>A Architektur</i> .....	293
Moscheen.....	293
Medressen.....	295
Derwisch-Schulen und -Klöster.....	295
Denkmäler der memorialen Architektur.....	296
Brücken, Karawansereien, Bezistane und Uhrtürme.....	296
Baumeister.....	297
Wasserbauten.....	297
Der bosnische Städtebau.....	298
<i>B Kalligraphie und Miniaturmalerei</i> .....	300
Bosnische Kalligraphen, Miniaturmaler und Schreiber.....	303
Liste slawischer Varianten der Künstlernamen.....	317
Benutzte Literatur zum Kapitel „Kalligraphie und Miniaturmalerei“.....	320
<i>Anmerkungen zu Kapitel 7</i> .....	322

#### ACHTES KAPITEL

<i>Im Gleichschritt mit Europa</i> .....	324
Der kulturelle Aufschwung.....	324
Wissenschaftliche Leistungen bis ca. 1980.....	333
<i>Neusichtung der Tradition</i> .....	336
Modernisierung: Druck der Laien.....	336
Die 'Ulemä' unter sich: alles bleibt beim alten.....	339
Ein neuer Anlauf.....	345
<i>Mit dem Islam leben im säkularisierten Europa</i> .....	349
<i>Das Kulturbild — kurz entworfen</i> .....	353
<i>Anmerkungen zu Kapitel 8</i> .....	361

# X

## NEUNTES KAPITEL

<i>Schlußwort</i> .....	364
<i>Anmerkungen zu Kapitel 9</i> .....	377

## ZEHNTES KAPITEL

<i>Auswahlbibliographie</i> .....	378
<i>Nachtrag</i> .....	459

## ANHANG

<i>Erklärung ausgewählter termini technici</i> .....	460
<i>Register</i> .....	468
Namen	
Orientalische Personennamen .....	468
Europäische Personennamen .....	481
Geographische Namen .....	502
Titel	
Orientalische Titel .....	508
Europäische Titel .....	520